

**SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa**

- **1.1 Identyfikator produktu**
- **Nazwa handlowa:** VIGON® SC Ready-to-use
- **1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane**  
odpada
- **Zastosowanie substancji / preparatu** Środek czyszczący
- **1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki**
- **Producent/Dostawca:**  
ZESTRON  
...a Business Division of Dr.O.K.Wack Chemie GmbH  
Bunsenstrasse 6  
D - 85053 Ingolstadt  
Tel. +49 841 63590 Fax +49 841 63540  
www.zestron.com  
info@ZESTRON.com  
  
PB Technik Sp. z o. o.  
ul. Zwolenska 45  
P - 04-761 Warszawa  
Telefon +48 22 6158-344, -190, -199 Fax +48 22 6158-345  
www.pbtechnik.com.pl  
info@pbtechnik.com.pl
- **Komórka udzielająca informacji:** Dział BHP
- **1.4 Numer telefonu alarmowego:** W godzinach pracy: +49 841 63523

**SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń**

- **2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny**
- **Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008**  
Produkt nie jest klasyfikowany zgodnie z przepisami CLP.
- **Klasyfikacja zgodnie z dyrektywą Rady 67/548/EWG lub dyrektywą 1999/45/WE** Nie dotyczy.
- **Szczególne wskazówki o zagrożeniu dla człowieka i środowiska:** Nie dotyczy.
- **2.2 Elementy oznakowania**
- **Oznakowanie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008** brak
- **Piktogramy wskazujące rodzaj zagrożenia** brak
- **Hasło ostrzegawcze** brak
- **Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia** brak
- **2.3 Inne zagrożenia**
- **Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**
- **PBT:** Nie nadający się do zastosowania.
- **vPvB:** Nie nadający się do zastosowania.

**SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach**

- **3.2 Mieszaniny**
- **Opis:** Mieszanka z niżej wymienionych składników z bezpiecznymi domieszkami.
- **Składniki niebezpieczne:** brak
- **SVHC** żadne
- **Wskazówki dodatkowe:**

Pełna treść przytoczonych wskazówek dotyczących zagrożeń znajduje się w rozdziale 16.

Data druku: 27.10.2014

V - 3

Aktualizacja: 27.10.2014

Nazwa handlowa: VIGON® SC Ready-to-use

(ciąg dalszy od strony 1)

**SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy**

- **4.1 Opis środków pierwszej pomocy**
- **Wskazówki ogólne:**
  - Osoby porażone należy wynieść na świeże powietrze.
  - Odzież zanieczyszczoną produktem należy niezwłocznie usunąć.
- **Po wdychaniu:** Dostarczyć świeże powietrze, w razie dolegliwości wezwać lekarza.
- **Po styczności ze skórą:**
  - Odzież zanieczyszczoną produktem należy niezwłocznie usunąć.
  - Natychmiast zmyć wodą i mydłem i dobrze spłukać.
- **Po styczności z okiem:**
  - Przepłukać oczy z otwartą powieką przez kilka minut pod bieżącą wodą i zasięgnąć porady lekarza.
- **Po przełknięciu:** Nie powodować wymiotów i sprowadzić lekarza.
- **4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia odpada**
- **4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym odpada**

**SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru**

- **5.1 Środki gaśnicze**
- **Przydatne środki gaśnicze:** Zabiegi gaszenia ognia dostosować do otoczenia.
- **Środki gaśnicze nieprzydatne ze względów bezpieczeństwa:** Brak.
- **5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną** żadne
- **5.3 Informacje dla straży pożarnej**
- **Specjalne wyposażenie ochronne:** Środki specjalne nie są konieczne.

**SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska**

- **6.1 Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych**  
Nie konieczne.
- **6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:**
  - Nie dopuścić do przedostania się do podłoża /ziemi.
  - Nie dopuścić do przeniknięcia do kanalizacji /wód powierzchniowych /wód gruntowych.
- **6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia:**  
Zebrać za pomocą materiału wiążącego ciecz (piasek, ziemia okrzemkowa, materiał wiążący kwasy, materiał wiążący uniwersalny, trociny).
- **6.4 Odniesienia do innych sekcji**
  - Informacje na temat bezpiecznej obsługi patrz rozdział 7.
  - Informacje na temat osobistego wyposażenia ochronnego patrz rozdział 8.
  - Informacje na temat utylizacji patrz rozdział 13.

**SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie**

- **7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania**  
Należy przestrzegać zwyczajne środki ostrożności przy obchodzeniu się z chemikaliami.  
Zadbać o dobry nawiew /odsysanie w miejscu pracy.
- **Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwwybuchowej:** odpada
- **7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności**
- **Składowanie:**
- **Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników:**  
Składować w dobrze zamkniętych beczkach w chłodnym i suchym miejscu.  
Przewidzieć wannę w podłodze bez odpływu.

(ciąg dalszy na stronie 3)

Data druku: 27.10.2014

V - 3

Aktualizacja: 27.10.2014

Nazwa handlowa: VIGON® SC Ready-to-use

(ciąg dalszy od strony 2)

- **Wskazówki odnośnie wspólnego składowania:** Nie konieczne.
- **Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania:** Chronić przed mrozem.
- **7.3 Szczególne zastosowanie(-a) końcowe** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

**SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej**

- **Dodatkowe wskazówki dla wykonania urządzeń technicznych:** Brak dalszych danych, patrz punkt 7.
- **8.1 Parametry dotyczące kontroli**
- **Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:**  
Produkt nie zawiera znaczących ilości materiałów, których wartości graniczne musiałyby być kontrolowane pod kątem warunków miejsca pracy.
- **Wskazówki dodatkowe:** Podstawą były aktualnie obowiązujące wykazy.
- **8.2 Kontrola narażenia**
- **Osobiste wyposażenie ochronne:**
- **Ogólne środki ochrony i higieny:**  
Zadbać o dobry nawiew /odsysanie w miejscu pracy.  
Trzymać z dala od środków spożywczych napojów i pasz.  
Zabrudzoną, nasączoną odzież natychmiast zdjąć.  
Myć ręce przed przerwą i przed końcem pracy.
- **Ochrona dróg oddechowych:** Nie konieczne przy dobrej wentylacji pomieszczenia.
- **Ochrona rąk:**  
Rękawice ochronne  
Materiał, z którego wykonane są rękawice musi być nieprzepuszczalny i odporny na działanie produktu / substancji / preparatu.  
Wybór materiału na rękawice ochronne przy uwzględnieniu czasów przebicia, szybkości przenikania i degradacji.
- **Materiał, z którego wykonane są rękawice**  
Kauczuk nitylowy  
Wybór odpowiednich rękawic nie zależy tylko od materiału, lecz także od innych cech jakościowych i zmienia się od producenta do producenta. Ponieważ produkt jest preparatem składającym się z kilku substancji, to odporności materiałów, z których wykonano rękawice nie można wcześniej wyliczyć i dlatego też musi być ona sprawdzona przed zastosowaniem.
- **Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice**  
Od producenta rękawic należy uzyskać informację na temat dokładnego czasu przebicia i go przestrzegać.
- **Ochrona oczu:** Okulary ochronne

**SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne**

- **9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych**
- **Ogólne dane**
- **Wygląd:**

<b>Forma:</b>	Płynny
<b>Kolor:</b>	Bezbarwny
	Przeźroczysty
- **Zapach:** Typowy dla rodzaju
- **Próg zapachu:** nieokreślone
- **Wartość pH:** Neutralny
- **Zmiana stanu**

<b>Punkt topnienia/ Zakres topnienia:</b>	<-2 °C
<b>Punkt wrzenia/ Zakres wrzenia:</b>	98 °C
- **Punkt zapłonu:** żaden

(ciąg dalszy na stronie 4)

Data druku: 27.10.2014

V - 3

Aktualizacja: 27.10.2014

Nazwa handlowa: VIGON® SC Ready-to-use

(ciąg dalszy od strony 3)

· <b>Temperatura palenia się:</b>	żadne
· <b>Samozapłon:</b>	Produkt nie jest samozapalny.
· <b>Niebezpieczeństwo wybuchu:</b>	Produkt nie jest grozi wybuchem.
· <b>Granice niebezpieczeństwa wybuchu:</b>	
<b>Dolna:</b>	żadne
<b>Górna:</b>	żadne
· <b>Ciśnienie pary w 20 °C:</b>	31,38 hPa
· <b>Gęstość w 20 °C:</b>	0,99 +/- 0,02 g/cm <sup>3</sup>
· <b>Rozpuszczalność w/ mieszalność z Woda:</b>	W pełni mieszalny.
· <b>Lepkość:</b>	
<b>Dynamiczna:</b>	nieokreślone
<b>Kinetyczna w 20 °C:</b>	1,6 +/- 0,2 mm/s <sub>c</sub> (DIN 53211/4)
· <b>9.2 Inne informacje</b>	Brak dostępnych dalszych istotnych danych

**SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność**

- **10.1 Reaktywność** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **10.2 Stabilność chemiczna**
- **Rozkład termiczny/ warunki których należy unikać:** Brak rozkładu przy użyciu zgodnym z przeznaczeniem.
- **10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji** Reakcje niebezpieczne nie są znane.
- **10.4 Warunki, których należy unikać** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **10.5 Materiały niezgodne:** Nie składować w styczności ze środkami utleniającymi.
- **10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu:** żadne
- **Dalsze dane:** Przy ciśnieniu normalnym destyluje bez rozkładu.

**SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne**

- **11.1 Informacje dotyczące skutków toksykologicznych**
- **Ostra toksyczność:**
- **Istotne sklasyfikowane wartości LD/LC50:** nieokreślone
- **Pierwotne działanie drażniące: Działanie Gatunek Metoda:**
- **na skórze:** Brak działania drażniącego.
- **w oku:** Brak działania drażniącego.
- **Uczulanie:** Żadne działanie uczulające nie jest znane.
- **Dodatkowe wskazówki toksykologiczne:**  
Produkt nie musi być oznakowany na podstawie ogólnych wytycznych klasyfikacji Wspólnoty Europejskiej dotyczących receptur, wersja ostatnia.  
Zgodnie z naszymi doświadczeniami i posiadanymi przez nas informacjami przy prawidłowym i zgodnym z przeznaczeniem użytkowaniu produktu nie powoduje on żadnych skutków szkodliwych dla zdrowia.

**SEKCJA 12: Informacje ekologiczne**

- **12.1 Toksyczność**
- **Toksyczność wodna:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **12.3 Zdolność do bioakumulacji** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **12.4 Mobilność w glebie** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

(ciąg dalszy na stronie 5)

Data druku: 27.10.2014

V - 3

Aktualizacja: 27.10.2014

Nazwa handlowa: VIGON® SC Ready-to-use

(ciąg dalszy od strony 4)

- **Dalsze wskazówki ekologiczne:**
- **Wskazówki ogólne:**  
Klasa szkodliwości dla wody 1 (samookreślenie): w ograniczonym stopniu szkodliwy dla wody  
Nie dopuścić do przedostania się w stanie nierozcieńczonym lub w dużych ilościach do wód gruntowych, wód powierzchniowych bądź do kanalizacji.
- **12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**
- **PBT:** Nie nadający się do zastosowania.
- **vPvB:** Nie nadający się do zastosowania.
- **12.6 Inne szkodliwe skutki działania** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

**SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami**

- **13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów**
- **Zalecenie:** Usuwanie zgodnie z obowiązującymi przepisami.

· **Europejski Katalog Odpadów**

14 06 03\* Inne rozpuszczalniki i mieszaniny rozpuszczalników

- **Opakowania nieoczyszczone:**
- **Zalecenie:** Usuwanie zgodnie z obowiązującymi przepisami.

**SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu**

- |  |  |
|--|--|
| · <b>14.1 Numer UN</b>   |  |
| · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>  | brak   |
| · <b>14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN</b>   |  |
| · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>  | brak   |
| · <b>14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie</b>   |  |
| · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>  |  |
| · <b>Klasa</b>   | brak   |
| · <b>14.4 Grupa opakowań</b>   |  |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>   | brak   |
| · <b>14.5 Zagrożenia dla środowiska:</b>   | żadne  |
| · <b>Zanieczyszczenia morskie:</b>   | Nie  |
| · <b>14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników</b>                                     | żadne  |
| · <b>14.7 Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC</b> | nie do użytku  |
| · <b>Transport/ dalsze informacje:</b>   | Nie przedstawia zagrożenia w znaczeniu powyższych zarządzeń. |
| · <b>UN "Model Regulation":</b>  | -  |

**SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych**

- **15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji i mieszaniny**  
Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego:** Została przeprowadzona Ocena Bezpieczeństwa Chemicznego.

(ciąg dalszy na stronie 6)

Data druku: 27.10.2014

V - 3

Aktualizacja: 27.10.2014

Nazwa handlowa: VIGON® SC Ready-to-use

(ciąg dalszy od strony 5)

#### **SEKCJA 16: Inne informacje**

*Dane opierają się na dzisiejszym stanie naszej wiedzy, nie określają jednak w sposób ostateczny właściwości produkcyjnych i nie mogą być uzasadnieniem prawomocnych umów.*

· \* *Dane zmienione w stosunku do wersji poprzedniej*

PL